

Questions au Feuilleton

Nom du diplomate soviétique	Niveau	Date du voyage	Destination	Mode de Transport	Durée du voyage (jours)
M. A. Plavinski	Attaché (commercial)	21/22 novembre 1981	Ottawa-Montréal-Ottawa	Voiture CDA-243	2
M. A. Novikov	Ministre-conseiller	23/26 novembre 1981	New York/Point Champlain-Ottawa	Avion NA-730; AC-742	4
M. V.P. Tkachenko	Attaché (commercial)	26 novembre 1981	Ottawa-Montréal-Mirabel-Ottawa	Voiture CDA-240	1
M. Y. Demkine	Attaché	26/27 novembre 1981	Ottawa-Montréal-Ottawa	Voiture CDA-247	1
M. V. Mechulayev	Conseiller	2/3 décembre 1981	Ottawa-Montréal-Ottawa	Voiture CDA-249	2
M. S.M. Kachtanov	Deuxième secrétaire	2/4 décembre 1981	Ottawa-Montréal-Mirabel-Montréal-Ottawa	Voiture CDA-293 CC-271	3
M. V. Mukharkin	Troisième secrétaire	3 décembre 1981	Ottawa-Mirabel-Ottawa	Voiture CDA-255	1
M. A. Plavinski	Attaché (commercial)	4 décembre 1981	Ottawa-Montréal-Ottawa	Voiture CDA-239	1
M. V. Mukharkin	Troisième secrétaire	10 décembre 1981	Ottawa-Mirabel-Ottawa	Voiture CDA-255	1
M. S. Bulgakov	Attaché	10 décembre 1981	Ottawa-Mirabel-Ottawa	Voiture CDA-214	1
M. I. Konovalov	Conseiller	10/12 décembre 1981	Ottawa-Toronto-Ottawa	Voiture CDA-242	3
M. E. Pozdniakov	Conseiller	12-17 décembre 1981	Ottawa-Gravenhurst-Toronto-Ottawa	Voiture CDA-297	6
M. A. Plavinski	Attaché	14 décembre 1981	Ottawa-Montréal-Ottawa	Voiture CDA-239	1
M. A. Balashov	Premier secrétaire	14-17 décembre 1981	Ottawa-Gander-Montréal-Ottawa	Avion AC-601 AC-629	4
M. V. Iouchine	Premier secrétaire	16-18 décembre 1981	Ottawa-Montréal-Ottawa	Voiture CDA-258	3

[Traduction]

Mme le Président: On a répondu aux questions énumérées par le secrétaire parlementaire.

* * *

QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Madame le Président, si les questions n^{os} 3085 et 3258 pouvaient être transformées en ordres de dépôt de documents, les documents seraient déposés immédiatement.

Mme le Président: Plaît-il à la Chambre de considérer les questions 3085 et 3258 comme ayant été transformées en ordres de dépôt de documents?

Des voix: D'accord.

[Texte]

LE VIN ACHETÉ PAR LE CENTRE NATIONAL DES ARTS

Question n^o 3085—**M. Cossitt:**

1. Depuis que M. Don Marriott a été nommé directeur des restaurants et des banquets au Centre national des arts, quelle est la liste complète de tous les achats de vin effectués par le Centre, y compris les a) date d'achat, b) nom de la

personne qui a placé la commande et nom et description de fonctions du plus haut gradé qui a autorisé la commande, c) type exact de vin, y compris le pays d'origine et le nom du vignoble ou du négociant, d) montant de l'achat et nom de la personne à qui l'on a effectué le paiement, e) quantité exacte de vin reçue, y compris le nombre, le format et le prix unitaire des bouteilles?

2. A-t-on déjà reçu moins de vin qu'on n'en a payé et, le cas échéant, quel est le détail dans chaque cas, y compris les différences en cause et le nom des personnes et sociétés en cause?

(Le document est déposé.)

LES DÉPLACEMENTS DES DIPLOMATES SOVIÉTIQUES

Question n^o 3258—**M. Cossitt:**

Depuis la préparation de la réponse à la question n^o 1607 et jusqu'au moment où l'on prépare la réponse à celle-ci, combien de demandes de déplacement à l'extérieur de la Région de la Capitale nationale a-t-on reçues de diplomates soviétiques et, dans chaque cas, quels sont a) le nom du diplomate, b) la date, c) la destination, d) la durée, e) l'objet du voyage, f) le mode de transport utilisé?

(Le document est déposé.)

[Traduction]

M. Smith: Je demande, madame le Président, que les autres questions restent au *Feuilleton*.

Mme le Président: Les autres questions sont-elles reportées?

Des voix: D'accord.